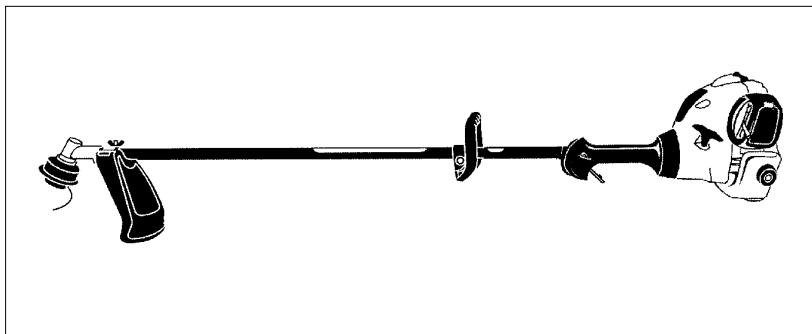




TrimMac ST+



RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как приступить к эксплуатации триммера, и убедитесь, что она вам понятна. Сохраните инструкцию для дальнейшего обращения к ней.

EE

KASUTUSJUHEND

TÄHTIS INFO: Enne seadme kasutamist lugege need juhised palun tähelepanelikult läbi. Hoidke need juhised tuleviku tarbeks alles.

LT

INSTRUKCIJŲ VADOVAS

SVARBI INFORMACIJA: prieš naudodamiesi šiuo įrenginiu, prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską supratote. Saugokite šias instrukcijas, kad galėtumete jas paskaityti ateityje.

LV

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

SVARĪGA INFORMĀCIJA: Lūdzu rūpīgi izlasiet šīs pamācības un pārliecinieties, ka jūs tās saprotat, pirms sākat lietot ierīci. Saglabājiet šīs lietošanas pamācības turpmākām atsaucēm.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА

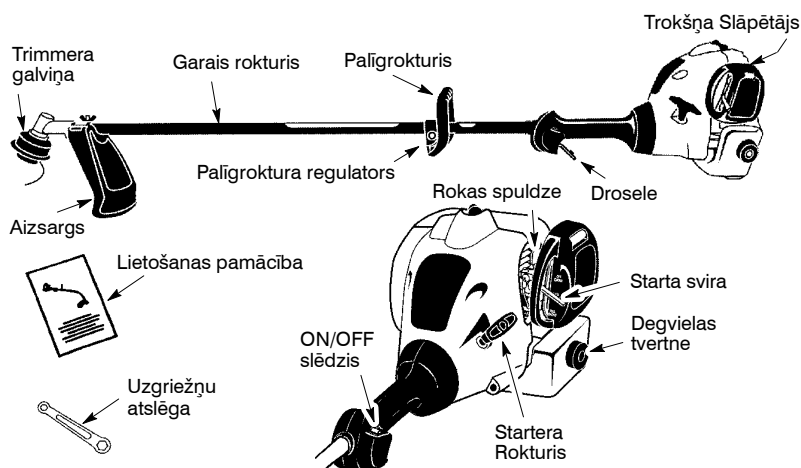
ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ: Прочетете тези инструкции внимателно, за да ги разберете, преди да използвате това устройство. Запазете това ръководство за бъдеща справка.

RO

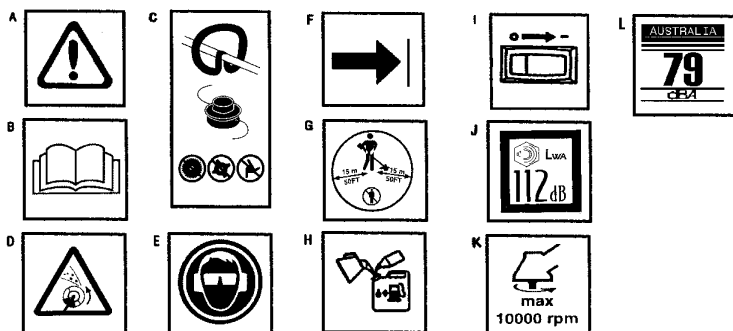
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

INFORMAȚII IMPORTANTE: Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să vă asigurați că le-ați înțeles bine înainte de a folosi aparatul. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta și pe viitor.

IDENTIFIKĀCIJA (KAS IR KAS?)



IDENTIFICATION OF SYMBOLS



- A. **BRĪDINĀJUMS!** Šis trimmeris var būt bīstams! Nevēriģa vai nepareiza ierices lietošana var izraisīt nopietnu vai letālu ievainojumu.
- B. Ar izpratni izlasiet lietošanas pamācības, pirms sākat lietot trimmeri.
- C. Kopā ar šo rokturi izmantojiet tikai trimmera galviģa. Nekad neizmantojiet asmeņus vai sprigulus, pielietojot šo ierici.
- D. **BRĪDINĀJUMS!** Trimmera aukla var spēcīgi izmētāt priekšmetus. Jūs var apžilbināt vai ievainot. Vienmēr velciet acu aizsargu.
- E. Vienmēr lietojiet:
Ausu aizsargu
Aizsargbrilles vai masku
- F. Palīgrokturi jānovieto tikai zem bultiņas.
- G. Ierices lietotāģam jāpārlicinās, ka neviens nepienāk tuvāk par 15 metru rāģiusu darba laikā. Ja tajā pašā darba laukumā strādā vairāki lietotāģi, ir jāievēro vismaz 15 metru attālums droģibai.
- H. Lietojiet bezsvina vai kvalitatīvu svina benzģnu un divtaktu eļģas maisģjumu proporcģjā 2,5%.
- I. Motora ON/OFF Slēģdis.
- J. Garantētā skaņas jaudas lģmenis (attiecģba uz Direktģvas 2000/14/EK)
- K. Vāģpstas maksimālā rotāģcijas frekvence, rpm
- L. Skaņas spiediena lģmenis pie 7,5 metriem

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS: Lietojot dārza kopšanas ierīces, vienmēr jāievēro galvenie drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka un nopietna ievainojuma risku. Izlasiet un ievērojiet visas pamācības.

Šī jaudas ierīce var būt bīstama! Lietotājs ir atbildīgs par sekojošajām lietošanas pamācībām, kuras atrodas uz ierīces un lietošanas pamācībā. Ar izpratni izlasiet lietošanas pamācības, pirms sākat lietot ierīci! Jums pilnībā jāpārzina, kā regulēt un pilnībā lietot ierīci. Uzticiet savu ierīci tikai tām personām, kuras izlasa, saprot un ievēro drošības noteikumus un brīdinājumus, kas norādītas šajā pamācībā un uz ierīces. Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem darboties ar ierīci.



LIETOŠANAS
PAMĀCĪBA



DROŠĪBAS INFORMĀCIJA PAR IERĪCI

BĪSTAMI: Nekādā gadījumā nelietojiet asmeņus, vadu vai kuļšanas ierīces. Šī ierīce ir paredzēta tikai auklas trimmera lietošanai. Citu aksesuāru un uzgaļu lietošana palielina ievainojuma risku.



BRĪDINĀJUMS: Auklas trimmeris spēcīgi izmētā priekšmetus. Jūs un citas personas var tikt apzibinātas/ievainotas. Velciet drošības brilles un kāju aizsargus. Nestāviet tuvu rotējošajai auklai.



Raugieties, lai bērni, blakus stāvošie un dzīvnieki atrastos 15 metru attālumā. Ja kāds tuvojas, nekavējoties izslēdziet ierīci. Ja izveidojas situācijas, kuras nav aprakstītas šajā lietošanas pamācībā, rīkojieties uzmanīgi un ar apdomu. Ja jums nepieciešama palīdzība, sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

LIETOTĀJA DROŠĪBA

BRĪDINĀJUMS: Šis aparāts darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Pie nosacītiem apstākļiem šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implanta darbību. Lai mazinātu risku gūt nopietnus vai

dzīvībai bīstamus ievainojumus, personām ar medicīnisko implantu iesakām pirms aparāta ekspluatācijas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

- Ģērbieties atbilstoši. Vienmēr velciet drošības brilles vai līdzīgu acu aizsargu, strādājot ar ierīci, vai veicot tās tehnisko apkopi (drošības brilles ir pieejamas). Acu aizsargam jābūt apzīmētam ar Z87.
- Vienmēr velciet sejas vai putekļu masku, ja darbs ir putekļains.
- Vienmēr velciet biezas garās bikses, apģērbu ar garām piedurknēm, zābakus un cimdus. Ir ieteicams vilkt drošības kāju aizsargus.
- Vienmēr velciet pēdu aizsargu. Nestrādājiet basām kājām vai velciet sandales. Netuvojieties rotējošajai auklai.
- Nostipriniet matus virs plecu augstuma. Nostipriniet vai noņemiet vaļīgu apģērbu vai apģērbu ar vaļīgām saitēm, siksnām, iencēm, u.c. Tās var tikt ievilkas kustošajās detaļās.
- Velkot noslēgtu apģērbu, varat izvairīties no drupām un toksisko augu daļām, kuras izmētā rotējošā aukla.
- Esiet uzmanīgi. Nestrādājiet ar ierīci, ja esat noguruši, slimi, nomākti vai pirms tam esat lietojuši alkoholu, zāles vai medikamentus. Skatieties, ko jūs darāt, lietojiet veselo saprātu.
- Velciet dzirdes aizsargu.
- Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru ļoti sakarst darba laikā, kā arī kādu laiku pēc apstāšanās. Tas attiecas arī uz darbību tukšgaitā. Pieskaršanās tam var izraisīt ādas apdegumus. Ievērojiet ugunsdrošību!
- Nekāda gadījumā nesāciet darbināt vai nestrādājiet ar ierīci slēgtā istabā vai telpā. Izpūtējumdūmi ir indīgi.
- Raugieties, lai rokturi būtu tīri no eļļas un degvielas.

IERĪCE / TEHNISKĀS APKOPES DROŠĪBA

- Atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora regulēšanu.
- Atrodiet un nomainiet bojātās vai vaļīgās detaļas pirms katras lietošanas. Atrodiet un novērsiet degvielas iztecēšanu pirms ierīces lietošanas. Glabājiet ierīci labā darba kārtībā.
- Nomainiet trimmera galviņas detaļas, kuras ir sašķeltas, ieplisušas, salūzušas vai kā citādi bojātas, pirms lietojat ierīci.
- Veiciet ierīces tehnisko apkopi saskaņā ar ieteicamajām procedūrām. Ieturiet griešanas auklu pareizajā garumā.
- Lietojiet tikai 2 mm diametra McCulloch markas auklu. Nekādā gadījumā nelietojiet vadu, virvi, stiepli, utt..
- Uzstādiet nepieciešamo aizsargu pareizi, pirms lietojat ierīci. Lietojiet tikai speciālo trimmera galviņu, raugieties, lai tā būtu pareizi uzstādīta un droši nostiprināta.

- Raugieties, ka ierīce ir pareizi salikta, kā norādīts šajā lietošanas pamācībā.
- Veiciet karburatora noregulēšanu ar apakšējo galu, kas nepieciešams, lai aukla nesaskartos ar kādu priekšmetu.
- Neļaujiet nevienam atrasties tuvumā laikā, kad veicat karburatora regulēšanu.
- Lietojiet tikai ieteiktos McCulloch aksesuārus un nomainās detaļas.
- Mēs iesakām veikt visus pakalpojumus un tehnisko apkopi, kas nav uzskaitīti šajā lietošanas pamācībā, autorizētā tehniskās apkopes centrā.

DEGVIELAS DROŠĪBA

- Sajauciet uz ielejiet degvielu ārpus telpas.
- Turiet to tālu no dzirkstelēm un liesmām.
- Lietojiet apstiprinātu konteineri degvielai.
- Nesmēķējiet vai neļaujiet citiem smēķēt degvielas vai ierīces tuvumā.
- Neizšļakstiet degvielu vai eļļu. Uzslaukiet visu izšļakstīto degvielu.
- Paejiet vismaz 3 metrus tālāk no degvielas uzpildīšanas vietas pirms iedarbināt motoru.
- Apstādiniet motoru un ļaujiet tam atdzist, pirms noņemat degvielas vāciņu.
- Vienmēr glabājiet benzīnu konteinerā, kas apstiprināts uzliesmojošu šķidrumu glabāšanai.

GRIEŠANAS DROŠĪBAS

- BRĪDINĀJUMS:** Pārbaudiet darba vietu pirms katras lietošanas. Noņemiet priekšmetus (akmeņus, saplīsušus stiklus, vadus, u.c.), kurus var aizmest vai kuri var iepīties auklā. Cieti priekšmeti var bojāt trimmera galviņu un tikt aizmesti, izraisot nopietnu ievainojumu.
- Lietojiet tikai trimēšanai, veidošanai, pļaušanai un slaucīšanai. Nelietojiet malu veidošanai, apcirpšanai vai dzīvzoga griešanai.
 - Saglabājiet stabilu pozīciju un līdzsvaru. Neliecieties pārāk daudz uz priekšu.
 - Turiet visas ķermeņa daļas tālu no trokšņa slāpētāja un rotējošās auklas. Turiet moto-

ru zemāk par vidukļa līniju. Karsts trokšņa slāpētājs var izraisīt nopietnus apdegumus.

- Griežiet no kreisās puses uz labo. Griežot aizsarga labajā pusē, ieži tiek aizmesti projām no lietotāja.
- Lietojiet ierīci tikai dienas gaismā vai labā maksīgajā apgaismojumā.
- Lietojiet ierīci tikai tiem darbiem, kuri aprakstīti šajā lietošanas pamācībā.

PĀRNESĀŠANA UN GLABĀŠANA

- Ļaujiet motoram atdzist, nostipriniet ierīci, pirms noliekat to glabāšanā vai pārvietojat to ar transporta līdzekli.
- Iztukšojiet degvielas tvertni, pirms noliekat ierīci glabāšanā vai to pārnēsājat. Izlietojiet visu degvielu no karburatora, iedarbinot motoru un ļaujot tam strādāt, līdz tas apstājas.
- Glabājiet un uzpildiet ar degvielu ierīci vietā, kur degvielas tvaiki nevar sasniegt dzirksteles vai atvērta liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsniem, u.c.
- Glabājiet ierīci tā, lai auklas ierobežotais nevarētu nejausī izraisīt ievainojumu. Ierīci var pakārt aiz garā roktura.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Aparātu var droši pārvadāt transportēšanas laikā.

SPECIĀLS PAZIŅOJUMS: Pakļaujot vibrācijām rokas, ilgstoši izmantojot benzīna darbinātos instrumentus, var rasties asinsvada vai nerva bojājums pirkstos, rokās un locītavās cilvēkiem, kuriem ir nosliece uz asinsrites traucējumiem vai nenormāliem uztūkumiem. Ilgstoši lietojot ierīci aukstā laikā, var rasties asinsvadu bojājumi arīveselēm cilvēkiem. Ja tiek novēroti šādi simptomi ka tirpšana, sāpes, speku izsikums, adas krasas vai struktūras izmaiņas vai pirkstu, roku vai locītavu nejutīgums, pārtrauciet lietot šo ierīci un konsultējieties ar ārstu. Anti-vibrācijas sistēma negarantē šo problēmu iztrūkumu. Lietotājiem, kuri ilgstoši un pastāvīgi strādā ar jaudas ierīcēm, rūpīgi jāpārbauda savs veselības stāvoklis un šīs ierīces statuss.

SALIKŠANA

BRĪDINĀJUMS: Raugieties, lai ierīce būtu pilnībā salikta un visi nostiprinājumi būtu cieši savilkti. Pārbaudiet, vai detaļas nav bojātas. Nelietojiet bojātās detaļas.

Tas ir normāli, ja degvielas filtrs grab tukšā degvielas tvertnē.

Tas ir normāli, ja uz trokšņa slāpētāja atrodas degvielu vai eļļas atlikumus, kas radušies karburatora regulēšanas un pārbaudes dēļ, ko veicis ražotājs.

ROKTURA NOREGULĒŠANA

BRĪDINĀJUMS: Noregulējot palīgrokturi, pārliecinieties, ka tas paliek virs

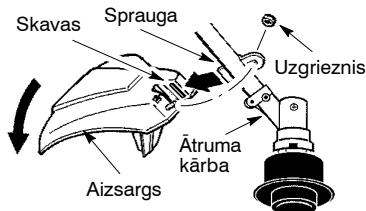
drošības etiķetes un zem zīmes vai bultiņas uz garā roktura.

1. Atskrūvējiet spārna uzgriezni uz roktura.
2. Pagrieziet rokturi uz garā roktura stateniskā pozīcijā, atkārtoti nostipriniet spārna uzgriezni.

AIZSARGA PIEVIENOŠANA

BRĪDINĀJUMS: Aizsargu jāuzstāda pareizi. Aizsargs nodrošina daļēju aizsardzību no riska pret mestajiem priekšmetiem pret lietotāju un citiem, un ir aprīkots ar auklas ierobežotāju, kurš griež lieko auklu. Auklas ierobežotājs (uz aizsarga apakšdaļas) ir ass un var jums iegriezt.

1. Noņemiet uzgriezni no aizsarga.
2. Ievietojiet skavu spraugā uz aizsarga.
3. Nostipriniet aizsargu, līdz aizbīdnis iekļūst caur caurumu skavā.
4. Atkārtoti uzstādiēt un cieši savelciēt ar uzgriežņu atslēgu (iekļauta komplektā).



DARBĪBA

BRĪDINĀJUMS: Noteikti izlasiet informāciju par degvielu drošības noteikumos, pirms sākat strādāt. Ja nesaprotat drošības noteikumus, nemēģiniet uzpildīt savu ierīci ar degvielu. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

MOTORA UZPILDĪŠANA AR DEGVIELU

BRĪDINĀJUMS: Noņemiet degvielas tvertnes vāciņu, kad veicat uzpildi.

Šis dzinējs ir sertificēts darbībai ar benzīnu bez svina piedevām. Pirms izmantošanas benzīns jāsavajauc ar labas kvalitātes 2 ciklu ar gaisu atdzesētu dzinējellu, kas paredzēta sajaukšanai attiecībā 40:1. 40:1 proporcija tiek iegūta, samaisot 5 litrus bezsvina benzīnu ar 0,125 litriem eļļas. **NELIETOJĒT** automašīnu eļļu vai kuģu eļļu. Šis eļļas radīs dzinēja bojājumus. Samaisot degvielu, vadieties pēc norādījumiem, kas ir uzdrukāti uz eļļas tvertnes. Tiklīdz eļļa ir pievienota benzīnam, nekavējoties sakratiet tvertni, lai degviela pilnībā sajauktos. Vienmēr izlasiet un ievērojiet drošības noteikumus, kas attiecas uz degvielu, pirms pievienojat degvielu savai iekārtai.

UZMANĪBU: Nelietojiet tīru benzīnu bez eļļas piejaukuma. Tas neatgriezeniski sabojās dzinēju.

PRASĪBAS DEGVIELAI

Lietojiet labas kvalitātes bezsvina benzīnu. Zemākajam ieteiktajam oktāna skaitlim jābūt 90 (RON).

SVARĪGI

Izmantojot ar alkoholu sajauktu degvielu (vairāk nekā 10% alkohola), var rasties būtiskas dzinēja veiktspējas un ilgmūžības problēmas.

BRĪDINĀJUMS: Nepareiza degvielas un/vai smērvielu lietošana radīs šādas problēmas: nepareizu sajūga darbību, pārkaršanu, izgarojumu bloķēšanu, enerģijas zudumus, eļļošanas deficītu, degvielas piegādes sistēmas, blīvējuma un iekšējo karburatora sastāvdaļu, kā arī citu mezglu bojājumus. Ar alkoholu sajaukta degviela radīs degvielas/eļļas maisījumā augstu mitruma

uzsūkšanās stāvokli, kas savukārt izraisīs eļļas un degvielas atdalīšanos.

KĀ APSTĀDINĀT IERĪCI

- Lai apstādinātu motoru, pagrieziet slēdzi ON/OFF pozīcijā OFF.

KĀ IEDARBINĀT IERĪCI

BRĪDINĀJUMS: Trimmera galviņa pagriežas motora iedarbināšanas laikā. Izvairieties no jebkāda kontakta ar trokšņa slāpētāju. Karsts trokšņa slāpētājs var izraisīt nopietnus apdegumus.

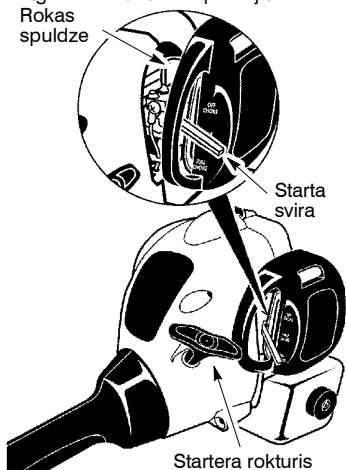


AUKSTA MOTORA IEDARBINĀŠANA

PIEZĪME: NESASPIEDIET droseles slēdzi, kamēr motors nav iedarbināts un nedarbojas.

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
2. Pagrieziet slēdzi ON/OFF pozīcijā ON.
3. Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.
4. Pagrieziet starta sviru pozīcijā START.

Rokas spuldze



- Spēcīgi pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas un sāk strādāt.
- Ļaujiet ierīcei darboties 10 sekundes, pēc tam pilnībā piespiediet droseles slēdzi, lai atvienotu iedarbināšanas sistēmu.

SILTA MOTORA IEDARBINĀŠANA

- Pagrieziet slēdzi ON/OFF pozīcijā ON.
- Saspiediet un turiet droseles slēdzi. Turiet droseles sviru pilnībā saspiestu, līdz motors darbojas vienmērīgi.
- Spēcīgi pavelciet startera auklu, kamēr spiežat droseles slēdzi, līdz motors iedarbojas.

PIEZĪME: Parasti silta motora iedarbināšanas procedūru var lietot 5 – 10 minūšu laikā, pēc tam, kad ierīce ir IZSLĒGTA. Ja ierīce netiek darbināta ilgāk par 10 minūtēm, ir nepieciešams iedarbināt ierīci, ievērojot sekojošos padomus, kas norādīti nodaļā **AUKSTA MOTORA IEDARBINĀŠANA** vai ievērojot iedarbināšanas pamācības, kas norādītas uz ierīces.

APPLŪDUŠĀ MOTORA IEDARBINĀŠANA

Applūdušus motorus var iedarbināt, vienlaicīgi spiežot droseles slēdzi, līdz motors iedarbojas un sāk strādāt. Tam nepieciešams pavilkt startera rokturi vairākas reizes, atkarībā no tā, cik stipri ir applūdusi ierīce. Ja ierīci nevar iedarbināt, skatieties nodaļu **BOJĀJUMU NOVĒRŠANAS TABULA**.

DARBĪBAS PAMĀCĪBAS

DARBĪBAS POZĪCIJA

VIENMĒR LIETOJĪET:



Grieziet no kreisās puses uz labo.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr velciet acu un ausu aizsargu. Nekādā gadījumā nenoliecieties pār trimmera galviņu. Akmeņi un ieiži var tikt rikošēti vai iekļūt acīs un sejā, izraisot nopietnu redzes zudumu vai citu nopietnu ievainojumu. Nedarbiniet ierīci lielākā ātrumā, nekā nepieciešams. Griešanas aukla griež nevainojami, kad motors tiek darbināts mazāk nekā uz pilnu droseles. Izmantojot mazākus ātrumus, ir

mazāks motora troksnis un vibrēšana. Griešanas aukla kalpos ilgāk un mazāk "sāmetināsies" uz spoles.

Vienmēr atlaidiet droseles slēdzi un ļaujiet motoram atgriezties tukšgaitas režīmā, kad negriežat.

Lai apstādinātu motoru:

- Atlaidiet droseles slēdzi.
- Pagrieziet slēdzi ON/OFF pozīcijā OFF.

TRIMMERA AUKLAS VIRZĪBA

Trimmera aukla pavirzās aptuveni 2 collas (5cm) uz priekšu katru reizi, kad trimmera apakšdaļa tiek novietota uz zemes un motors darbojas uz pilnu droseles. Vislabākais līnijas garums ir maksimālais garums, ko atļauj auklas ierobežotājs. Vienmēr glabājiet aizsargu vietā, kad strādājat ar instrumentu.

BRĪDINĀJUMS: Lietojiet tikai 2 mm diametra auklu. Citi auklas izmēri un formas nevirzās pareizi uz priekšu, ka rezultātā galviņa griež nepareizi vai izraisa nopietnu ievainojumu. Nelietojiet citus materiālus tādus kā vadu, stiepli, virvi, u.c. Vads var salūzt griešanas laikā un kļūt par bīstamu ierīci, kas var izraisīt nopietnu ievainojumu.

GRIEŠANAS METODES

BRĪDINĀJUMS: Lietojiet minimālo ātrumu un nenosprostojiet auklu griešanas laikā ap cietiem priekšmetiem (akmeņi, grants, žoga stabi, u.c.), kuri var bojāt trimmera galviņu, sapīties auklā vai var tikt izmesti, izraisot nopietnas briesmas.

- Auklas gals veic griešanu. Iegūsiet vislabākos rezultātus un minimāli nolietosiet auklu, nenosprostojot auklu griežamajā zonā. Pareizie un nepareizie veidi ir norādīti zemāk.

Auklas gals veic griešanu.



Pareizi

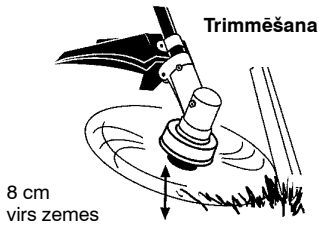
Aukla iestrēgusi apstrādājamajā laukumā.



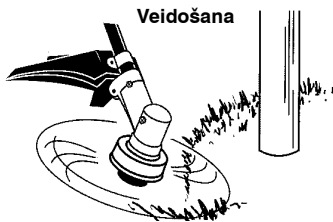
Nepareizi

- Aukla viegli noņems zāli un nezāles apkārt sienām, žogiem, kokiem un puķu dobēm, bet tā var nogriezt arī mīkstu koka vai krūmu mizu un ieskrāmbāt žogus.
- Trimmēšanai un veidošanai lietojiet mazāk nekā pilnu droseles, lai pagarinātu auklas kalpošanas laiku un samazinātu galviņas nolietošanos, it īpaši:
 - Vieglas griešanas uzdevumos.
 - Blakus priekšmetiem, ap kuriem aukla var aptīties, tādiem kā mazi stabi, koki vai žoga vads.
- Ļaušanai vai slaucīšanai lietojiet pilnu droseles, lai veiktu darbu nevainojami.

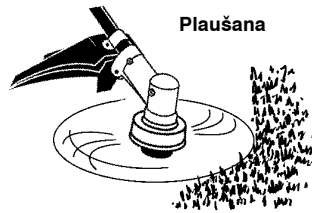
TRIMĒŠANA – Turiet trimmera galviņas apakšdaļu apmēram 8 cm virs zemes un vienā leņķī. Ļaujiet saskarties ar griežamo virsmu tikai auklas galam. Nespiediet trimmera auklu uz darba zonu.



VEIDOŠANA – Veidošanas tehnika noņem nevēlamo augu segu. Turiet trimmera galviņas apakšdaļu apmēram 8 cm virs zemes un vienā leņķī. Ļaujiet auklas galam saskarties ar zemi ap kokiem, stabiem, pieminekļiem, u.c. Šī tehnika veicina auklas nolietošanos.



ĻAUŠANA – Jūsu trimmeris ir ideāli piemērots ļaušanai vietās, kur parastie mauriņu plāvēji nevar piekļūt. Ļaušanas pozīcijā turiet auklu paralēli zemei. Nespiediet galviņu zemē, jo tādējādi ierīce veido zemi un tiek bojāta.



SLAUCĪŠANA – Rotējošās auklas pūšanas darbību var izmantot ātrai un vieglai tīrīšanai. Turiet auklu paralēli un virs slaucīšanas virsmām un pagrieziet instrumentu no vienas puses uz otru.



TEHNISKĀ APKOPE

BRĪDINĀJUMS: Atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora noregulēšanu.

PĀRBAUDIET, VAI SLĒGMEHĀNISMI UN DETALĀS NAV VALĪGAS

- Aizdedzes Sveces Nodalījums
- Gaisa Filtrs
- Pamatnes Skrūves
- Palīgoktura Skrūve
- Aizsargs pret ležiem

PĀRBAUDIET BOJĀTĀS VAI NOLĪETOTĀS DETALĀS

Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru, lai nomainītu bojātās vai nolietotās detaļas.

- ON/OFF Slēdzis – Pārbaudiet, vai ON/OFF slēdzis darbojas nevainojami, pagriežot slēdzi pozīcijā OFF. Pārlicinieties, ka motors apstājas, pēc tam atkārtoti iedarbiniet motoru un turpiniet.
- Degvielas Tvertne – Pārtrauciet lietot ierīci, ja degvielas tvertne uzrāda bojājuma vai noplūdes pazīmes.

- Aizsargs pret ležiem – Pārtrauciet lietot ierīci, ka aizsargs pret iežiem ir bojāts.

PĀRBAUDIET UN IZTĪRIET IERĪCI UN ETĪKETES

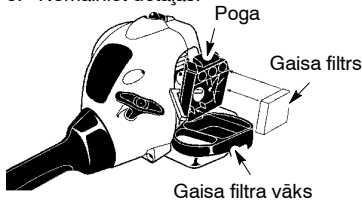
- Pēc katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav valģgas vai bojātas. Iz-tīriet ierīci un etiķetes, lietojot mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Noslaukiet ierīci ar tīru, sausu drānu.

IZTĪRIET GAISA FILTRU

Netīrs gaisa filtrs pasliktina motora nevainojamu darbību un palielina degvielas patēriņu un kaitīgus izdalījumus. Vienmēr tīriet to pēc katrām 5 darba stundām.

1. Tīriet vāku un laukumu ap to, lai neļautu netīrumiem iekrist karburatora nodalījumā, kad vāks ir noņemts.
 2. Noņemiet detaļas kā norādīts zīmējumā.
- PIEZĪME:** Netīriet filtru benzīnā vai citā uzliesmojošā šķīdumā, lai neradītu ugunsgrēka briesmas vai neveidotu kaitīgus tvaika izdalījumus.
3. Mazgājiet filtru ar ziepēm un ūdeni.
 4. Ļaujiet filteram nožūt.

- Pievienojiet pāris pilieni eļļas filtram, sašediet filtru, lai izplatītu eļļu.
- Nomainiet detaļas.



NOMAINIET AIZDEDZES SVECI

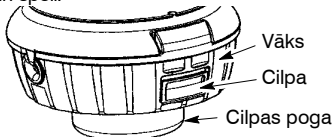
Nomainiet aizdedzes sveci katru gadu, lai nodrošinātu ierīces vieglāku iedarbināšanu un labāku darbību. Uzstādiet aizdedzes sveces spraugu uz 0,6 mm. Aizdedzes laiks ir iepriekš uzstādīts un nav maināms.

- Pagrieziet, pēc tam novelciet aizdedzes sveces nodalījumu.
- Noņemiet aizdedzes sveci no cilindra un izmetiet to.
- Nomainiet to ar Champion RCJ-6Y aizdedzes sveci un savelciet to cieši ar 19 mm uzgriežņu atslēgu.
- Vēlreiz pievienojiet aizdedzes sveces nodalījumu.

PAKALPOJUMI UN UZLABOJUMI

LĪNIJAS NOMAINĪŠANA

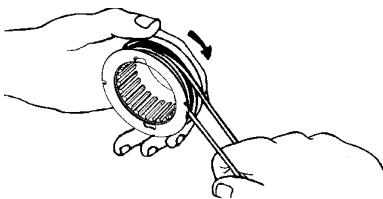
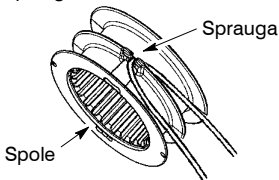
- Piespiediet uz cilpiņām, kas atrodas uz trimmera galviņas malas un noņemiet vāku un spoli.



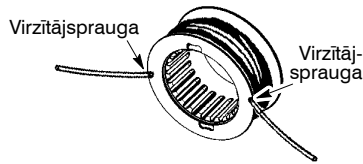
- Noņemiet visas atlikušās auklas.
- Iztīriet netīrumus un atlikumus no visām detaļām. Nomainiet spoli, ja tā ir nolietota vai bojāta.
- Nomainiet to ar iepriekš uzlītu spoli, vai nomainiet ar auklu, lietojot 8 metri garu un 2 mm biezu firmas McCulloch auklu.

BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nelietojiet vadu, stiepli, virvi, u.c., kuras var saplīst un kļūt par bīstamu ieroci.

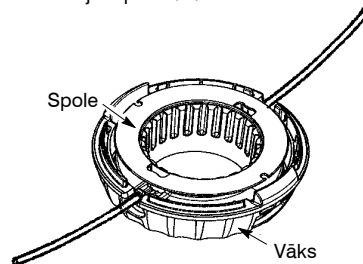
- Liekot auklu uz esošās spoles, pieturiet spoli kā attēlots zemāko zīmējumā.
- Salociet auklu pa vidu un ievietojiet locījuma vietu spraugā spoles centra malā. Raugieties, lai aukla iekļaujas pareizajā pozīcijā spraugā.



- Ieliecot pirkstu starp auklām, aptiniet tās gludi un cieši ap spoli pulksteņrādītāja kustības virzienā.
- Novietojiet auklas virzītājspraugas.



- Izveriet auklu galus caur izejas caurumiem vāka malās.
- Ievietojiet spoli vākā.



- Pārliecinieties, ka auklas tiek iekļautas starp spoles malu un vāka sienīgu.
- Vēlreiz nostipriniet spoli un vāku uz trimmera galviņas. Piespiediet, līdz vāks iekļaujas savā vietā.

KARBURATORA NOREGULĒŠANA

BRĪDINĀJUMS: Raugieties, lai neviens neatrastos tuvumā, kad regulējat karburatoru. Trimmera galviņa griežas šīs procedūras laikā. Velciet savu aizsargaprīkojumu un ievērojiet visus drošības noteikumus.

Karburators ir rūpīgi salikts rūpnīcā. Ir nepieciešami labojumi, ja ievērojat kādu no sekojošajiem apstākļiem:

- Motors nedarbojas tukšgaitas režīmā, ja drosele ir atlaista.

Veiciet regulēšanu ar piegādāto ierīci tā, lai griešanas uzgalis atrodas uz zemes un nesas- karas ar nekādu priekšmetu. Turiet ierīci ar roku, kamēr darbināt to un veicat regulēšanu. Turiet visas ķermeņa daļas tālu no griešanas piederuma un trokšņa slāpētāja.

Tukšgaitas Režīma Noregulēšana

Laujiet motoram darboties tukšgaitas režīmā. Pielāgojiet ātrumu, līdz motors darbojas bez apstāšanās (tukšgaitas režīms pārāk lēns).

- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi pulkstenrādītāja kustības virzienā, lai palielinātu motora ātrumu, ka motors apstājas vai noslāpst.
- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi pretēji pulkstenrādītāja kustības virzienam, lai samazinātu motora ātrumu.



Ja jums nepieciešama turpmāka palīdzība vai jūs neesat pārliecināti par šīs procedūras veikšanu, sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

GLABĀŠANA

BRĪDINĀJUMS: Pēc katras lietošanas veiciet sekojošās darbības:

- Laujiet motoram atdzist, pirms liekat to glabāšanā vai pārnēsājat.
- Glabājiet un uzpildiet ar degvielu ierīci labi vēdinātā vietā, kur degvielas tvaiki nevar sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, u.c.
- Iztukšojiet degvielas tvertni, pirms noliekat ierīci glabāšanā vai to pārnēsājat.
- Glabājiet un uzpildiet ierīci ar degvielu bērniem nepieejamā vietā.
- Glabājiet ierīci ar uzvilktiem visiem aizsargiem. Novietojiet ierīci tā, lai jebkurš ass priekšmets nevar nejauši izraisīt ievainojumu.

SEZONĀLĀ GLABĀŠANA

Sagatavojiet ierīci glabāšanai sezonas beigās vai ja tā netiks lietota 30 un vairāk dienas.

Ja jūsu ierīce ir jāglabā kādu laiku posmu:

- Iztīriet visu ierīci, pirms ilgās glabāšanas.
- Glabājiet tīrā, sausā vietā.
- Viegli ieeļļojiet ārējās metāla detaļas.

MOTORS

- Noņemiet aizdedzes sveci un ielejiet vienu tējkaroti 40:1, 2-ciklu motora eļļu (atdzesētu ar gaisu) caur aizdedzes sveces atveri. Lēnām pavelciet startera auklu 8 līdz 10 reizes, lai izplatītu eļļu.
- Nomainiet aizdedzes sveci ar jaunu no ieteiktajiem veidiem un karstuma pakāpes.
- Iztīriet gaisa filtru.
- Pārbaudiet, vai visā ierīcē nav vaļīgu skrūvju, uzgriežņu un aizbidņu. Nomainiet jebkuras bojātas, salūzušas vai nolietotas detaļas.
- Nākamās sezonas sākumā, lietojiet tikai svaigu degvielu ar pareizu benzīna un eļļas proporciju.

CITI IETEIKUMI

- Neglabājiet benzīnu no vienas sezonas līdz nākamai.
- Nomainiet benzīna tvertni, ja tā sāk rūstēt.

BOJĀJUMU NOVĒRŠANAS TABULA

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr apstādiniet ierīci un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat visus ieteiktos pasākumus, izņemot pasākumus, kuriem nepieciešama ierīces darbināšana.

BOJĀJUMS	IEMESLS	LABOŠANA
Motoru nevar iedarbināt.	<ol style="list-style-type: none">1. ON/OFF slēdzis ir pozīcijā OFF.2. Aplūdis motors.3. Tukša degvielas tvertne.4. Aizdedzes svece nedarbojas.5. Degviela nesasniedz karburatoru.6. Nepieciešams noregulēt karburatoru.	<ol style="list-style-type: none">1. Pagrieziet slēdzi ON/OFF pozīcijā ON.2. Sk. nodaļu "Aplūduša Motora Iedarbināšana" nodaļā par darbību.3. Piepildiet tvertni ar pareizo eļļas maisījumu.4. Uzstādiet jaunu aizdedzes sveci.5. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas līnija, salabojiet vai nomainiet.6. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motoru nedarbojas pareizi tukšgaitas režīmā.	<ol style="list-style-type: none">1. Nepieciešams noregulēt karburatoru.2. Kloķa vārsta slēģi nolietojušies.3. Zema kompresija.	<ol style="list-style-type: none">1. Sk. nodaļu "Karburatora Noregulēšana" nodaļu Pakalpojumu un Uzlabojumu.2. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors neuzņem ātrumu, trūkst jaudas vai noslāpst zem nastas.	<ol style="list-style-type: none">1. Netīrs gaisa filtrs.2. Aizsērejusī aizdedzes svece.3. Nepieciešams noregulēt karburatoru.4. Oglekļa nogulsnes uz torkšna slāpētāja izejas ekrāna.5. Zema kompresija.	<ol style="list-style-type: none">1. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru.2. Iztīriet vai nomainiet sveci un atkārtoti iespraudiet.3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.5. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors dūmo. pārāk stipri.	<ol style="list-style-type: none">1. Daļēji noslāpējiet.2. Nepareizs degvielas maisījums.3. Netīrs gaisa filtrs.4. Nepieciešams noregulēt karburatoru.	<ol style="list-style-type: none">1. Noregulējiet slāpētāju.2. Iztukšojiet degvielas tvertni un atkārtoti piepildiet ar pareizu degvielas maisījumu.3. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru.4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors sakarst.	<ol style="list-style-type: none">1. Nepareizs degvielas maisījums.2. Nepareiza aizdedzes svece.3. Nepieciešams noregulēt karburatoru.4. Oglekļa nogulsnes uz torkšna slāpētāja izejas ekrāna.	<ol style="list-style-type: none">1. Iztukšojiet degvielas tvertni un piepildiet ar pareizu degvielas maisījumu.2. Nomainiet ar pareizo aizdedzes sveci.3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EK Atbilstības Deklarācija (Direktīva 98/37/EK, Pielikums II, A) (Attiecas tikai uz Eiropu)

Mēs, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija**, Tel. +46-36-146500, kā pilnvarotais reģionālais pārstāvis, paziņojam, ka **McCulloch modeļa TrimMac ST+** zāles trimmeris, sākot ar 2009. gada sērijas numuriem un turpmāk (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, tiek norādīts uz ierīces uzlīmes) atbilst **PADOMES DIREKTĪVAS** nosacījumiem:

2006. g. 17. maija "par mašīnām" **2006/42/EK**.

2004. g. 15. decembris "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EK**, kā arī pašreiz spēkā esošiem papildinājumiem.

2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtņē" **2000/14/EK**, pielikums V. Informāciju par trokšņu emisijām skatīt nodaļā Tehniskie dati.

Izmantoti sekojoši standarti: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN 11806:2008**.

Brīvprātīgu tipa kontroli Husqvarna AB uzdevumā ir veikusi SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Zviedrija. Sertifikātu numuri: **SEC/09/2018**.

09-11-01



Ronnie E. Goldman, Tehniskais direktors
Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs
par tehnisko dokumentāciju

TEHNISKIE DATI

MODELIS: TrimMac ST+

MOTORS

Pārvietošana, cm ³	25
Pie maksimālas motora jaudas, rpm	8000
Vārpstas maksimālā rotācijas frekvence, rpm	10000
Dzinēja ātrums maksimālajā vārpstas rotācijas frekvencē, rpm	7400
Ieteicamais tukšgaitas ātrums, rpm	4000
Maksimāla motora jauda, izmērīta saskaņā ar ISO 8893, kW	0,7
Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru	Jā

AIZDEDZES SISTĒMA

Aizdedzes svece	Champion
RCJ-6Y	
Elektrodu attālums, mm	0,6

DEGVIELAS UN IEELĻOŠANAS SISTĒMA

Degvielas tvertnes apjoma tilpums, cm ³	340
Degvielas patēriņš pie maksimālas motora jaudas izmērītas saskaņā ar ISO 8893, g/h	407
Noteiktais degvielas patēriņš pie maksimālas motora jaudas izmērītas saskaņā ar ISO 8893, g/kWh	768

SVARS

Bez griešanas uzgaļa vai aizsarga, tukša tvertne, kg	4,6
--	-----

TROKŠŅA EMISIJAS

(skatīt 1. Piezīmi)

Skaņas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	108
Skaņas jaudas līmenis, garantēts L _{WA} dB(A)	112

TROKŠŅA LĪMEŅI

(skatīt 2. Piezīmi)

Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts atbilstoši standartiem EN ISO 11806 un ISO 22868, dB(A)	
Aprīkots ar trimmera galvu (oriģināls)	100,4

Vibrāciju līmenis

(skatīt 3. Piezīmi)

Ekvivalenti vibrāciju līmeņi (a_{h_v,eq}) ar rokturi, ko mēra saskaņā ar EN ISO 11806 un ISO 22867, m/s²

Aprīkots ar trimmera galvu (oriģināls), pa kreisi/pa labi	3,0/8,7
---	---------

1. Piezīmi: Trokšņa emisija apkārtne ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK. Aparāta skaņas intensitātes līmenis ir izmērīts ar piestiprinātu oriģinālu griezni, kas veic darbu augstākajā līmenī. Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas intensitāti ir tāda, ka mērījumu rezultātā garantētajai skaņas intensitātei ir arī izkliede un novirzes starp dažādiem tā paša modeļa aparātiem, kas atbilst Direktīvai 2000/14/EK.

2. Piezīmi: Sniegtajos datos par ekvivalenta trokšņa spiediena līmeni, aparātam ir tipiska statistiskā 1 dB(A) izkliede (standartnovirze).

3. Piezīmi: Sniegtajos datos par ekvivalentu vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s² statistiskā izkliede (standarta novirze).

Model TrimMac ST+ (3/8 LH vārpstas roktura vītne)		
Apstiprināti piederumi	Tips	Griešanas aprīkojuma aizsargaprīkojums, Art. nr.
Trimera galviņa	TNG7 (∅ 2 mm auklu)	537419207 / 530071997